

Externalisation/Relations UE-Afrique

[IT] L'Italia finanzia, la Libia deporta gli eritrei di Misrhata

Fulvio Vassallo Paleologo denuncia le deportazioni di centinaia di richiedenti asilo eritrei e le violenze delle forze di polizia libiche nel centro di detenzione di Misrhata. Paleologo sottolinea le responsabilità del Governo italiano e il suo sostegno al Governo libico, secondo il Trattato bilaterale di amicizia e collaborazione ed in esplicita contraddizione rispetto alle direttive europee.

[FR] L'Italie finance, la Libye déporte les érythréen(e)s de Misrhata

Fulvio Vassallo Paleologo dénonce les déportations de centaines de demandeurs d'asile érythréens et les violences policières libyennes dans le centre de détention de Misrhata. Paleologo souligne les responsabilités du Gouvernement Italien et son soutien au Gouvernement libyen, selon le Traité bilatéral d'amitié et coopération et en contradiction explicite par rapport aux directives européennes.

Source : Melting Pot Europe

Link : <http://www.meltingpot.org/articolo15666.html>

2010-07-02

[FR] Les problèmes migratoires marocains se heurtent au concept de réadmission

Au titre du statut avancé, l'Europe voudrait que le Maroc prenne en charge non seulement ses ressortissants illégaux mais aussi ceux des pays tiers passés par ses terres. Le Maroc s'avoue surpris.

[IT] I problemi migratori marocchini si confrontano con il concetto di riammissione.

In nome dello statuto avanzato, L'Europa vorrebbe che il Marocco si accollasse non solo i propri cittadini migranti ma anche quelli di paesi terzi transitati sul suo territorio. Il Marocco si dice sorpreso..

Source : econostrum

Link : http://www.econostrum.info/Les-problemes-migratoires-marocains-se-heurtent-au-concept-de-readmission_a3052.html?com

2010-07-03

[IT] Emergenza in Libia

Nel carcere di Misratah in Libia, ci sono stati duri scontri tra profughi eritrei, che avevano rifiutato di fornire le proprie generalità all'ambasciata del Paese da cui stanno fuggendo, e la polizia di Gheddafi.

[FR] Emergence en Lybie

Affrontements dans le camp de détention de Misratha entre la police libyenne et un group de demandeurs d'asile érythréens qui ont refusé de donner les généralités à l'ambassade du pays d'où ils s'échappent.

[EN] Emergency on Lybia

In the Lybian detention camp of Misratah a group of Eritrean asylum seekers rebelled against the Lybian Police, because they refused to give their personal details to the Eritrea's Embassy.

Source: Migreurop

Link:

2010-07-03

[FR] Accord de contrôle de la circulation des personnes entre la France et la Tunisie.

Signature d'un accord sur la gestion des mouvements de population entre la France et la Tunisie qui prévoit notamment « la remise d'équipement et de matériel ».

[IT] Accordo di controllo della circolazione delle persone tra Francia e Tunisia

Firma di un accordo per la gestione dei flussi di popolazione tra Francia e Tunisia, che prevede tra l'altro una "fornitura di equipaggiamento e di materiale"

Source: Migreurop

Link : <http://www.france24.com/fr/20100703-immigration-clandestine-accord-cooperation-entre-tunisie-france>

2010-07-06

[FR] CE sur érythréens enfermés en Libye

Le conseil aux droits humains du Conseil de l'Europe, Thomas Hammarberg, a demandé l'aide du Gouvernement Italien pour faire lumière sur les sorts des 250 érythréens détenus en Libye.

[IT] Chiarire la sorte dei migrant eritrei in Libia

Il commissario ai diritti umani del

Consiglio d'Europa, Thomas Hammarberg, ha chiesto aiuto al governo italiano per fare chiarezza sulla sorte di 250 eritrei detenuti in Libia

Source : repubblica

Link : http://www.repubblica.it/esteri/2010/07/06/news/chiarire_sorte_dei_detenuti_eritrei_il_consiglio_d_europa_chiama_l_italia-5420810/?ref=HREC1-8

2010-07-07

[FR] Migreurop signe et participe à la mobilisation internationale pour les migrants déportés dans le désert libyen

<http://www.migreurop.org/article1738.html>

[IT] Migreurop firma e partecipa alla moblizzazione internazionale per i migranti deportati nel deserto libico.

<http://www.meltingpot.org/articolo15683.html>

2010-07-07

[FR] Mobilisation nationale pour la libération des migrants déportés dans le désert libyen

[IT] Manifestazione nazionale per la liberazione dei profughi deportati nel deserto libico

[EN] National mobilization for release of refugees deported in Libyan desert

<http://comeunuomosullaterra.blogspot.com>

<http://fortresseurope.blogspot.com>

<http://www.meltingpot.org/>

2010-07-08

[IT] Accordo beffa per gli eritrei detenuti in Libia

La Libia, nell'occhio del ciclone, per la vicenda umanitaria dei 250 eritrei detenuti e picchiati ogni due ore in un lager libico, tenta di calare il sipario sul caso. È stato raggiunto l' «accordo di liberazione e residenza in cambio di lavoro» per i rifugiati eritrei rinchiusi nel carcere libico di Brak nei pressi di Seba, nel sud d

ella Libia. Ma per gli eritrei non è per nulla una liberazione. Saranno costretti a restare in Libia, a lavorare e nei campi di lavoro del colonnello Gheddafi.

[FR] A propos des Erythréens prisonniers en Lybie : la régularisation contre le travail forcé?

Accord de « libération et résidence en échange de travail » pour les érythréens renfermés dans la prison libyenne de Brak, près de Seba, dans le Sud de la Libye. Ils seront obligés à rester en Libye et à travailler dans les camps de travail.

Source: L'Unità

link: http://www.unita.it/news/italia/100920/ministro_libico_raggiunto_accordo_per_eritrei

2010-07-08

[FR]"Régularisations" et expulsions en Libye

La Libye a annoncé jeudi qu'elle allait régulariser la situation d'environ 400 "immigrés clandestins" érythréens, sur fond de critiques d'ONG de défense des droits de l'Homme sur la situation des migrants et des demandeurs d'asile dans ce pays.

Le chef de la mission de l'Organisation internationale des migrations (OIM), Laurence Hart, a confirmé qu'une solution avait été trouvée auprès des autorités libyennes pour intégrer les immigrés érythréens dans des travaux d'intérêt social, comme ce fut le cas pour les Somaliens.

[IT] Regolarizzazioni ed espulsioni in Libia

la Libia ha annunciato giovedì che regolarizzerà la situazione di circa 400 "immigrati clandestini" eritrei, dopo le critiche di ONG di difesa dei diritti umani relative alla situazione dei migranti e dei richiedenti asilo nel paese. Il capo di missione de l'Organizzazione internazionale delle migrazioni (OIM) Laurence Hart, ha confermato che una soluzione era stata trovata dalle autorità libiche per integrare gli immigrati eritrei in lavori socialmente utili, come era stato il caso dei Somali.

Source:

Link : [http://www.tdg.ch/depeches/monde/libye-annonce-regularisation-400-immigres-clandestins-erythreens Tripoli](http://www.tdg.ch/depeches/monde/libye-annonce-regularisation-400-immigres-clandestins-erythreens-Tripoli) -

message incorporé:

2010-07-07

[FR] Nouvelle vague de Nigériens rapatriés après leur détention en Libye

Plus d'une centaine de Nigériens qui étaient détenus en Libye ont été rapatriés mercredi, portant à 240 le nombre de prisonniers transférés à Niamey depuis le début de la semaine, a constaté l'AFP.

[IT] Nuova ondata di nigeriani rimpatriati dopo la detenzione in Libia

Più di un centinaio di nigeriani che erano detenuti in Libia sono stato rimpatriati mercoledì, portando a 240 – ha constatato AFP - il numero dei prigionieri trasferiti a Niamey dall'inizio della settimana

Source: AFP

Link: <http://www.romandie.com/infos/news2/100707133417.ctyy8s1o.asp>

2010-07-10

[FR]Au parlement européen dénonciation de l'Italie qui expulse les Erythréens en Libye

Des députés européens du groupe des Verts ont dénoncé, dans un communiqué remis vendredi à la presse, à Bruxelles, les conditions dans lesquelles 250 demandeurs d'asile érythréens trouvés en Italie ont été expulsés "de force" vers la Libye

[IT]Denuncia del Parlamento europeo delle espulsioni degli eritrei dell'Italia verso la Libia.

dei deputati europei del gruppo dei Verdi hanno denunciato, in un comunicato stampa di venerdì a Bruxelles, le condizioni in cui circa 250 richiedenti asilo eritrei che si trovavano in Italia sono stati forzatamente espulsi verso la Libia.

Link: <http://www.afriquejet.com/actualites/societe/des-refugies-erythreens-expulses-d%27italie-vers-la-libye-2010071052506.html>

2010-07-12

[FR] Naufrage au sud de l'Espagne

Cinq personnes dont deux bébés sont mortes, noyées, dans le naufrage d'une embarcation d'immigrés clandestins africains au sud de l'Espagne, a-t-on appris aujourd'hui auprès du service de sauvetage en mer.

[EN]South of Spain: shipwreck

Five peoples including two babies are dead, drowned, in the sinking of a boat of migrants from Africa to southern Spain. On the ship, there were thirty people.

[IT] naufragio a sud della Spagna

Cinque persone tra cui due neonati sono morte annegate nel naufragio di un'imbarcazione di migrant tra l'Africa e la Spagna.

Source: AFP

Link: <http://www.lefigaro.fr/flash-actu/2010/07/11/97001-20100711FILWWW00056-embarcationclandestins-cinq-morts.php>

2010-07-12

[FR]En Libye, en ce moment, dans les camps financés par l'union européenne, des centaines de migrants traités de façon inhumaine et scandaleuse !

[IT] In Libia in questo momento nei campi finanziati dall'UE centinaia di migranti sono trattati in modo disumano e scandaloso

Link : <http://www.hns-info.net/spip.php?article24648>

2010-07-13

[FR]La politique de visas entre la France et l'Algérie en question

L'Algérie est le pays qui a le plus fort taux de demandes de visa en direction de la France refusés selon un rapport de la Cimade publié jeudi 8 juillet. Les services consulaires de l'ambassade de France à Alger ont réagi et justifié les restrictions imposées par leurs services

[IT] La politica dei Visa tra Francia e Algeria messa in discussione

L'Algeria è il paese che ha il tasso di domande rifiutate più alto in direzione della Francia, secondo un rapporto della Cimade dell'98 luglio 2010. I servizi consolari dell'ambasciata di Francia ad Algeri hanno reagito e giustificato le reazioni imposte dai loro servizi.

Link : <http://www.rfi.fr/afrique/20100713-politique-visas-entre-france-algerie-question>

2010-07-15

[FR] LES CHIFFRES DE LA CIMADE RÉVÈLENT UN DOSSIER COMPLEXE Les visas, abcès de fixation entre Alger et Paris

Alors que l'Algérie et la France se préparent à conclure un nouvel avenant à l'accord bilatéral de 1968, la négociation est polluée par une enquête de la Cimade sur les conditions de délivrance des visas.

[IT] Le cifre della Cimade rivelano un dossier complesso.

Mentre Algeria e Francia si preparano a concludere un nuovo accordo bilaterale successivo a quello del 1968, la negoziazione è inquinata da un'inchiesta della Cimade sulle condizioni di emissione dei Visa.

2010-07-15

[FR] Cri d'Alarme des Migrants Subsahariens du Maroc

Après tant des difficultés que traversent les Migrants Subsahariens au Maroc, dans leur situation de Non-Droit.

Le Conseil des Migrants Subsahariens au Maroc (CMSM) vient par ce message tirer la sonnette d'alarme dans l'Action Humanitaire.

[IT] Grido d'allarme dei migranti subsahariani in Marocco

Di fronte alle molte difficoltà che attraversano i Migranti subsahariani in Marocco, nella loro situazione di non-diritto, il Consiglio dei Migranti Subsahariani del Marocco invoca con un messaggio l'allarme per l'Azione Umanitaria.

2010-07-16

[FR] Bamako : Déclaration du Mouvement des Sans Voix (MSV) Sur les défilée des armées africaines à Paris.

En ce 14 juillet 2010, treize pays africains dont le Mali sont présents à Paris avec leurs armées pour davantage renforcer le néocolonialisme de la françafrique, et des réseaux mafieux. Ces Etats pseudos-indépendants, de par cet acte d'allégeance renouvelée s'engouffrent ainsi dans une rupture totale avec leurs peuples appauvris et martyrisés.

[IT] Bamako : Dichiarazione del Movimento dei Senza Voce sulla sfilata delle armate africane a Parigi

Questo 14 luglio 2010 tredici paesi africani tra cui il Mali sono presenti a Parigi con le loro armate per rinforzare ancora il neocolonialismo della Francafrica, e delle reti mafiose. Questi stati pseudo-indipendenti, con questo atto di rinnovata alleanza si inabissano così in una rottura totale con i loro popoli impoveriti e martirizzati.

Source : MSV

Link : www.mouvementdessansvoix.com

2010-07-16

[FR] Espagne : Une Marocaine expulsée dénonce un abus sexuel

Des faits choquants : abus de pouvoir et abus sexuel de la part de la police espagnole sur une jeune Marocaine, et un procès qui pourrait ne jamais voir le jour car la victime, Noura B., a été expulsée d'Espagne avant même d'avoir été entendue par un juge.

[IT] Spagna : Una marocchina espulsa denuncia un abuso sessuale

dei fatti sconvolgenti: abuso di potere e abuso sessuale da parte della polizia spagnola su una giovane marocchina, e un processo che potrebbe non avere mai luogo poiché la vittima, Noura B., è stata espulsa dalla Spagna prima di essere ascoltata da un giudice.

Link : <http://www.yabiladi.com/articles/details/2814/espagne-marocaine-expulsee-denonce-abus.html>

2010-07-20

[FR] Lybie : 3000 personnes relâchées des camps de rétention

Khadafi a décidé de faire fermer les camps de rétention qui sur le territoire libyen participent à la politique de contrôle des flux migratoires mise en place par l'union européenne. Ainsi, depuis samedi, 3000 personnes qui croupissaient dans ces camps de rétention, pour certaines depuis plusieurs années, ont été relâchées en liberté.

[IT] Libia : 3000 persone rilasciate dai campi di detenzione

Ghettafi ha deciso di far chiudere i campi di detenzione che sul territorio libico partecipano alla politica di controllo dei flussi migratori organizzata dall'Unione Europea. Così, da sabato, 3000 persone che erano rinchiusi in questi campi di detenzione, alcuni da alcuni anni, sono stati messi in libertà.

Link: <http://www.ilmanifesto.it/ilmanifesto/argomenti/numero/20100718/pagina/08/pezzo/282786/>
<http://parisseveille.info/en-lybie-en-ce-moment-dans-les,2210.html>
<http://www.lesafriques.com/libye/libye-la-vague-dexpulsions-se-poursuit.html?Itemid=229?article=258100>

2010-07-21

[FR] Italie: expulsée Faith

Une jeune nigérienne expulsée d'Italie, risque d'être traînée en justice dans son pays pour avoir tué un homme qui voulait la violer.

[IT] Italia : espulsa Faith

Una giovane nigeriana espulsa dall'Italia, rischia di essere sottoposta a giudizio nel suo paese per aver ucciso un uomo che voleva violentarla

Link : http://bologna.repubblica.it/cronaca/2010/07/20/news/espulsa_una_giovane_nigeriana_che_rischia_un_processo_per_omicidio-57154_07/

2010-07-21

[EN] Frontex 2010 Annual Risk Analysis

Frontex's Annual Risk Analysis (ARA) for 2010 was prepared in March 2010 and was posted to the Frontex web site on 7 July. The public document only contains certain portions of the full ARA as recommendations and other "operationally sensitive details" have been redacted.

[FR] Frontex 2010: Analyse des risques annuels

L'analyse du risque annuel (ARA) de frontex a été rédigé en Mars 2010 et publié sur le site de Frontex le 7 juin. Le document publique contient seulement une partie du ARA complexe.

Frontex 2010 : Analisi dei rischi annuali

L'analisi dei rischi annuali (ARA) di Frontex è stato redatto nel marzo 2010 e pubblicato sul sito di Frontex il 7 giugno. Il documento pubblico contiene solo una parte dell'ARA complessivo.

Link : <http://migrantsatsea.wordpress.com/2010/07/13/frontex-2010-annual-risk-analysis/>

2010-07-23

[FR] 35 ressortissants africains arrêtés à Batna (Algérie)

Pas moins de 35 immigrants africains ont été arrêtés par les éléments de la Gendarmerie nationale de la wilaya de Batna, et ce, dans le cadre de la lutte contre l'immigration clandestine à l'est du pays.

[EN] 35 African nationals arrested in Batna (Algeria)

[IT] 35 cittadini africani arrestati a Batna (Algeria)

Link: <http://www.liberte-algerie.com/edit.php?id=139706>

2010-07-23

[FR] Négociation triangulaire Italie-Malte-Libye

Les premiers jours de juillet c'est tenu à Rome un sommet « Stratégie pour la Méditerranée » auquel ont participé le ministre des affaires étrangères italien, Frattini, le ministre de la défense italien, La Russa, le ministre de l'intérieur italien, Maroni ainsi que leurs homologues maltaises.

[IT] Negoziazione triangolare Italia Malta Libia

A primi di luglio si è svolto a Roma un summit di "strategie per il Mediterraneo" al quale hanno partecipato il ministro degli esteri italiano, Frattini, il ministro della difesa La Russa e il ministro degli interni Maroni, insieme ai loro omologhi maltesi

Link : <http://www.migreurop.org/article1739.html>

2010-07-26

[FR] Italie-Erytrée: réfolements et couverture de la dictature

Une très intéressante video-enquête, de Fabrizio Gatti, sur les relations entre Italie et l'Erytrée du dictateur Isaias Afeweky

[IT] Italia Eritrea : respingimenti e copertura della dittatura

Un interessantissimo video reportage di Fabrizio Gatti sulle relazioni tra Italia e l'Eritrea del dittatore Isaias Afeweky

Source: L'espresso

Link : <http://espresso.repubblica.it/dettaglio/lamico-isaias/2111969>

2010-07-26

[FR] Conclusions et Recommandations de la Conférence de Tanger du 21 Juillet 2010

A l'initiative du Forum civil des Marocains d'Europe (ECME) une rencontre internationale s'est tenue à Tanger, le 21 Juillet, avec la participation de nombreux cadres marocains d'Europe et du Maroc, y compris des chercheurs et des syndicalistes issus des pays de l'Union Européenne, ainsi que des représentants marocains et européens des réseaux de la société civile.

[IT] Conclusioni e raccomandazioni della Conferenza di Tangeri del 21 luglio 2010

Su iniziativa del Forum civile dei Marocchini d'Europa (ECME) si è svolto a Tangeri il 21 luglio un incontro internazionale che ha visto la partecipazione di numerosi quadri marocchini d'Europa e del Marocco, tra cui ricercatori e sindacalisti provenienti da paesi dell'Unione Europea, e rappresentati marocchini ed europei delle reti di società civile.

2010-07-27

[EN] Brussels defends Italy-Libya agreement

The European Commission finds nothing wrong with Libya taking back illegal immigrants rescued on the high seas by Malta and Italy.

In the first unambiguous statement supporting the practice, the new Director General for Migration, Stefano Manservigi, defended the bilateral agreement which Italy signed with Libya in 2009 and which saw the North African state take back most of the migrants rescued in the Mediterranean

[FR] CE défend accord Italie-Libye

Le nouveau directeur Général sur Migration de la Commission Européenne, Stefano Manservigi, défend l'accord bilatérale Italie-Libye de 2009
Manservigi insiste à dire que la collaboration entre Italie et Libye a donné des résultats très positifs et ajoute "qu'il n'y a rien de contraire aux lois de l'UE dans l'accord bilatérale entre Italie et Libye. Mais la commission continue à préférer que soit fait un accord à niveau communautaire, même il faut dire que l'accord entre Italie et Libye s'est avéré être efficace parce que la migration illégale a été arrêtée.

[IT] CE difende l'accordo Italia Libia

Il nuovo direttore generale per l'Immigrazione della Commissione Europea, Stefano Manservigi, difende l'accordo bilaterale Italia Libia del 2009. Manservigi insiste a dire che la collaborazione tra Italia e Libia ha dato risultati molto positivi e aggiunge che "non c'è nulla in contrario alle leggi dell'UE nell'accordo bilaterale tra Italia e Libia. ma la commissione continua a preferire che si faccia un accordo a livello comunitario, anche se bisogna ammettere che l'accordo tra Italia e Libia si è rivelato efficace perché la migrazione illegale è stata fermata".

Link : http://www.africa-union.org/Official_documents/Treaties_Conventions_fr/Convention%20de%20l%20OUA%20regissant%20les%20aspects%20propres%20aux%20refugies.pdf

2010-07-27

[FR]Manifeste-euroafricain : Déclaration Générale du 9ème Congrès

Link de la déclaration du dernier congrès de l'Association Marocaine des Droit Humains tenue en Mai 10

[EN] Euro-african manifest. General Declaration of 9th Congress

Link of last congress declaration of Moroccan Association of Human rights, may 2010.

[IT] Manifesto euroafricano: Dichiarazione Generale del 9° Congresso

Link della Dichiarazione dell'ultimo Congresso dell'Associazione Marocchina per i diritti umani, che si è svolto nel Maggio 2010.

Source: Association Marocaine des Droit Humains (AMDH)

Link: <http://bellaciao.org/fr/spip.php?article104990>
<http://www.amdh.org.ma/>

2010-07-30

[FR] Expulsions, accords, débarquement : juillet 2010 Italie

Le gouvernement Italien se vante de sa politique de refoulements et tolérance zéro en cachant toute arrivée des migrants. Sur la base d'info de la presse et surtout des communiqué s de presse du Ministère de l'Intérieur Italien un résumé des infos sur les accords signés, les expulsions effectuées et les nouveaux débarquements du mois de juillet 2010!!

[IT] Espulsioni, accordi, sbarchi: luglio 2010 in Italia

Il Governo italiano si vanta della propria politica di respingimenti e di tolleranza zero nascondendo ogni arrivo di migranti. Sulla base di informazioni della stampa e soprattutto di CS del Ministero degli Interni italiano, un riassunto delle informazioni sugli accordi firmati, le espulsioni effettuate e i nuovi sbarchi nel mese di luglio 2010

Link:

http://www.interno.it/mininterno/export/sites/default/it/sezioni/sala_stampa/comunicati/comunicati_2010/0760_2010_07_28_rimpatri.html_131558472.html

http://www.interno.it/mininterno/export/sites/default/it/sezioni/sala_stampa/comunicati/comunicati_2010/0766_2010_07_24_rimpatri.html_1375993337.html

http://www.interno.it/mininterno/export/sites/default/it/sezioni/sala_stampa/comunicati/comunicati_2010/0770_2010_07_17_65_egiziani.html_1375993337.html

http://www.interno.it/mininterno/export/sites/default/it/sezioni/sala_stampa/comunicati/comunicati_2010/0778_2010_07_10_rimpatri.html_1411422150.html

http://www.interno.it/mininterno/export/sites/default/it/sezioni/sala_stampa/comunicati/comunicati_2010/0788_2010_07_03_rimpatri.html_96129659.html

Etats-membres, Etats tiers

2010-07-01

[EN][Migreurop] Greece: 15 irregular migrants drown while crossing the Turkey-Greece border

Greek police say 15 illegal immigrants have drowned while trying to cross the Evros River that marks the country's northern border with Turkey.

Police said today that the immigrants had been part of a larger group intercepted on June 25. Ten illegal immigrants, mostly from Africa, were arrested and told authorities the boat in which they were trying to cross the river had overturned.

[FR][Migreurop] Grèce: 15 migrants irréguliers noyés en traversant la frontière Turque-grecque

La police grecque communique que 15 migrants illégaux se sont noyés en essayant de traverser le fleuve Evros, qui marque la frontière nord du pays avec la Turquie. La police déclare aujourd'hui que les migrants faisaient partie d'un groupe plus large intercepté le 25 juin. Dix migrants illégaux, la plupart en provenance d'Afrique, ont été arrêtés et ils ont dit aux autorités que le bateau sur laquelle ils essayaient de traverser le fleuve s'est renversée.

[IT][Migreurop] Grecia : 15 migranti irregolari annegati mentre cercavano di attraversare la frontiera Turco-greca

La polizia greca comunica che 15 migranti illegali sono annegati cercando di attraversare il fiume Evros, che segna il confine nord del paese con la Turchia. La polizia dichiara oggi che i migranti facevano parte di un gruppo più grande, intercettato il 25 giugno. Dieci migranti illegali, la maggior parte dei quali provenienti dall'Africa, sono stati arrestati ed hanno detto alle autorità che l'imbarcazione sulla quale cercavano di attraversare il fiume si è rovesciata.

Source : Timesofmalta

Link: <http://www.timesofmalta.com/articles/view/20100630/world-news/15-illegal-immigrants-drown-attempting-to-enter-greece>

2010-07-02

[FR] 16 migrants morts noyés entre la Grèce et la Turquie

Neuf victimes, six hommes et trois femmes, ont été découverts mardi sur les berges grecques du fleuve, tandis que cinq autres cadavres ont été repérés côté turc.

[IT] 16 migranti morti annegati tra la Grecia e la Turchia

Nove vittime, sei uomini e tre donne, sono state ritrovate martedì sulle rive greche del fiume Evros, mentre altri cinque cadaveri sono stati ritrovati in territorio turco.

Source : le figaro

Link : <http://www.lefigaro.fr/flash-actu/2010/06/30/97001-20100630FILWWW00406-16-migrants-clandestins-morts-noyes.php>

2010-07-04

[EN] UK to impose temporary cap on migrants

The Times said Home Secretary Theresa May will announce a maximum of 24,100 workers from outside the EU will receive permission to enter Britain between now and April 2011, when new immigration rules go into effect.

[FR] Le Royaume-Uni veut un quota de travailleurs migrants non communautaires

Selon le Times, la nouvelle ministre de l'intérieur britannique annoncera, qu'entre maintenant et avril 2011, il ne sera accordé un titre de séjour qu'à un nombre maximum de 24 100 travailleurs migrants hors UE.

[IT] Il Regno Unito richiede una quota di lavoratori migrant non comunitari

Secondo il Times, il nuovo Ministro degli Interni britannico, Theresa May, annuncerà che tra ora e l'aprile 2011 il titolo di soggiorno sarà accordato ad un numero massimo di 24.100 lavoratori migranti non comunitari.

Source: Times

Link: <http://abcnews.go.com/International/wireStory?id=11021559>

2010-07-05

[FR] Video de l'expulsion de deux senegalais et du rassemblement de protestation à Séville

[IT] Video dell'espulsione di due senegalesi e della manifestazione di protesta a Siviglia

Source: Migreurop

Link: <http://www.youtube.com/watch?v=DmAefkecs0A>

2010-07-09

[EN] Roma camp in Saint-Denis evacuated by police

On Tuesday July 6th, Police evacuated more than 150 Roma settled in camp Hanul (Saint Denis, north of Paris) ; this camp existed for ten year

[FR] Les Roms de Saint-Denis, expulsés, cherchent un autre toit

Les policiers ont évacué mardi 6 juillet plus de 150 Roms installés au camp du Hanul depuis dix ans. Devant la mairie de Saint-Denis, les Roms demandent des solutions pour obtenir un toit.

[IT] I Rom di Saint-Denis, sgomberati, cercano un altro tetto

La polizia ha sgomberato martedì 6 luglio più di 150 Rom installati nel campo di Hanul (Saint-Denis, a nord di Parigi). davanti al Comune di Saint-Denis i rom chiedono delle soluzioni per ottenere un riparo.

Source:

Link: <http://www.la-croix.com/Les-Roms-de-Saint-Denis-expulses-cherchent-un-autre-toit/article/2431857/4076>

2010-07-09

[EN] Italy and Malta Question Need for Frontex Sea Patrols

[FR] Italie et Malte questionnent Frontex

Au moment où l'Italie vient de reconnaître que plus de la moitié des Erythréens transférés au sud de la Libye l'avaient été dans le cadre de l'accord italo-libyen, ce dernier est érigé en modèle. Malte et l'Italie appellent à ce que l'agence Frontex assume directement ces refoulements

[IT] L'Italia e Malta si rivolgono a Frontex

Mentre l'Italia riconosce che più della metà degli Eritrei trasferiti nel sud della Libia lo erano stati nel quadro dell'accordo italo-libico, quest'ultimo viene preso come modello. Malta e l'Italia chiedono che l'Agenzia Frontex assuma direttamente questi respingimenti.

2010-07-10

[FR] Loi sur l'immigration présentée au parlement en septembre prochain : Paris veut interdire l'entrée des « Harragas » dans tous les pays de l'UE

Le ministre français de l'immigration a reconnu que la nouvelle loi sur l'immigration qui sera soumise au parlement en septembre prochain comportera « de puissants instruments d'intégration des immigrés légaux et de lutte contre l'immigration illégale », indiquant que la France renforcera sa lutte contre l'immigration clandestine en interdisant l'accès aux autres pays de l'UE, aux harragas.

[EN] Paris to ban the access of "Harragas" to all UE countries

The Immigration Bill which is to be discussed in the Parliament next September grants more support to legal migrants and reserves heavy sanctions against illegal migrants, said the French Immigration Minister, Eric Besson.

[IT] Legge sull'immigrazione presentata al parlamento nel settembre prossimo : Parigi vuole impedire l'ingresso degli « Harragas » in tutti i paesi dell'UE.

Il ministro francese dell'immigrazione a confermato che la nuova legge sull'immigrazione che sarà presentata in parlamento nel prossimo settembre comporterà "consistenti strumenti di integrazione degli immigrati legali e di lotta contro l'immigrazione clandestina, impedendo agli harragas l'accesso a tutti gli altri paesi dell'UE.

Source: Manifeste-euroafrican

Link: <http://elkhabar.com/quotidienFrEn/lire.php?ida=215055&idc=103>

2010-07-10

[FR] Immigration : plus de 14.000 sans-papiers expulsés au premier semestre en France

Quelque 14.670 immigrés en situation irrégulière ont été expulsés de la France métropolitaine et 115 filières d'immigration clandestine ont été démantelées au premier semestre de l'année en cours, selon un bilan du ministère de l'Immigration consulté vendredi par l'AFP.

[IT] Immigrazione : più di 14.000 migranti « sans papiers » espulsi nel primo semestre in Francia

Circa 14.670 immigrati in situazione irregolare sono stati espulsi dalla Francia metropolitana e 115 reti di immigrazione clandestina sono state smantellate nel primo semestre dell'anno in corso, secondo un bilancio del Ministro dell'immigrazione, consultato venerdì da AFP.

Link : <http://www.google.com/hostednews/afp/article/ALeqM5h9U-hoJ6HvAYFXlqwuMeaX8OE8w>

2010-07-10

[FR]Frontex publie une carte d'autofélicitation au sujet de la chute du nombre d'entrées par les principales routes d'accès à l'UE.

[IT] Frontex pubblica una carta autocelebrativa relativa alla diminuzione del numero degli arrivi lungo le principali vie d'accesso all'UE.

2010-07-13

[Migreurop] ComPres: Pakistan: logique sécuritaire et fuite en avant aveuglent certains eurodéputés

Déclaration critique de

Hélène Flautre, députée européenne Europe Ecologie, membre de la commission LIBE, contre la validation de l'accord de readmission avec le Pakistan par la

Commission des Libertés civiles, Justice et Affaires Intérieures du Parlement européen.

[Migreurop] Comunicato stampa: Pakistan: logica securitaria e fuga in avanti accecano alcuni eurodeputati.

Dichiarazione critica di Hélène Flautre, deputata europea di Europa Ecologia, membro della commissione LIBE, contro la conferma dell'accordo di riammissione con il Pakistan da parte della Commissione per le Libertà civili, Giustizia e Affari Interni del Parlamento Europeo.

Source : Communiqué de presse PE (Verts/ALE)

Link : www.greens-efa.org

2010-07-12

[EN]Sweden's top migration official accused fellow European countries on Monday of failing the world's most endangered refugees by offering only minimal opportunities for permanent settlement.

[FR]Suède : Dan Eliasson, directeur général de l'office suédois des migrations dénonce les politiques européennes d'immigration !

[IT]Svezia : Il direttore generale dell'ufficio svedese delle migrazioni, Dan Eliasson, denuncia le politiche europee d'immigrazione

Source : Reuters

2010-07-19

[FR] accords de readmission

[EN] readmission agreements

[IT] accordi di riammissione

Link: <http://www.statewatch.org/news/2010/jul/04eu-readmission-agreements.htm>

2010-07-21

[FR] Paris : le campement afghan du Xe évacué

Les réfugiés installés sur les berges du canal Saint-Martin ont été expulsés par la police mardi matin. L'Etat a débloqué 170 places d'hébergement pour accueillir ces personnes.

[IT] Parigi: evacuato l'accampamento afghano nel Xe arrondissement

I rifugiati installati sulle rive del Canal Saint-Martin sono stati evacuati dalla polizia martedì mattina. Lo stato ha sbloccato 170 posti di ricovero per accogliere queste persone.

Link: <http://www.metrofrance.com/info-locale/le-campement-afghan-du-xe-evacue/mjgt!Fr6t4aCHQCvqs/>

2010-07-22

[FR] Le Royaume uni a annoncé la fin de la mise en rétention des enfants

Alors que l'an dernier en Grande Bretagne 1000 enfants ont été emprisonnés dans l'attente de leur expulsion, le gouvernement anglais a annoncé hier la fin de la détention des enfants de familles déclarées illégales. A aussi été annoncée la fermeture prochaine de l'aile famille du centre de rétention de Yarl's Wood, centre ouvert en 2001, brûlé lors d'une émeute en 2002, réouvert l'année suivante et théâtre depuis de nombreuses luttes de prisonniers et prisonnières

[IT] Il Regno Unito ha annunciato la fine della messa in detenzione dei bambini

Mentre l'anno scorso in Gran Bretagna 1000 bambini sono stati imprigionati in attesa di espulsione, il governo inglese ha annunciato ieri la fine della detenzione dei bambini delle famiglie decretate illegali. Ha anche annunciato la prossima chiusura dell'ala famiglie del centro di detenzione di Yarl's Wood, centro aperto nel 2001, incendiato durante una rivolta nel 2002, riaperto l'anno successivo e teatro di numerose lotte di prigionieri e prigioniere.

Link:

<http://www.allheadlinenews.com/articles/7019356213?Britain%20Ends%20Detention%20Of%20Children%20For%20Deportation;%20Closes%20Family%20Wing%20Of%20Immigration%20Center>

2010-07-22

[FR] Réfoulement de Malte en Libye: CP JRS Malte

Communiqué presse de JRS Malte de dénonce des refoulements, samedi nuit, d'un groupe de Somaliens vers la Libye

[IT] Respingimenti da Malta in Libia : CP JRS Malta

Comunicato stampa de JRS Malta che denuncia il respingimento, sabato notte, di un gruppo di Somali verso la Libia.

Link : <http://www.timesofmalta.com/articles/view/20100722/local/somali-migrant-separated-from-pregnant-wife> <http://www.maltatoday.com.mt/news/italy-libya/jesuit-refugee-service-disputes-afm-s-version-of-events-of-libyan-rescue>

2010-07-23

[EN] Expulsion in Israel

For most children summer is a carefree time. But for the children of Israel's undocumented migrant workers, deportation looms on the horizon

[FR] Expulsions en Israël, le gouvernement y réfléchit...

Pour la plupart des enfants, l'été est le temps de l'insouciance. Mais pour les enfants des travailleurs immigrés sans papiers d'Israël, c'est celui d'une expulsion qui menace à l'horizon.

[IT] Espulsioni in Israele

Per la maggiornaza dei bambini, l'estate è una stagione senza preoccupazioni. Ma per i figli dei lavoratori clandestini in Israele, c'è all'orizzonte lo spetto dell'espulsione

Link : http://www.info-palestine.net/article.php3?id_article=9129
<http://www.myaguarnieri.com/2010/07/israels-illegal-children/>

2010-07-26

[FR] Chypre

Cypre, en milliers débarquent chaque année dans la partie turque et restent bloqués. L'île limbo des migrants aux portes de la Fortresse

[IT] Cipro

In migliaia sbarcano ogni anno nella parte turca. E restano bloccati
L'isola limbo dei migranti alle porte della Fortezza

Source: il Manifesto

Link: <http://www.ilmanifesto.it/il-manifesto/in-edicola/numero/20100722/pagina/07/pezzo/283038/>

2010-07-26

[EN] Council of Europe: Parliamentary Assembly: Readmission agreements: a mechanism for returning irregular migrants

[FR] Conseil d'Europe: Assemblée Parlementaire: accords de readmission. Un dispositif pour renvoyer les migrants irreguliers

[IT] Consiglio d'Europa : Assemblea Parlamentare : accordi di riammissione. Un dispositivo per respingere i migranti irregolari

Source : statewatch

Link : <http://assembly.coe.int/Mainf.asp?link=/Documents/AdoptedText/ta10/FRES1741>
<http://www.statewatch.org/news/2010/jul/coe-parl-ass-readmission-agreement.pdf>

2010-07-27

[FR] Malte : premier débarquement de l'année d'immigrés clandestins (AFP) - 18 juillet 2010

Une trentaine d'immigrés clandestins sont arrivés dimanche à Malte, le premier débarquement de l'année pour la petite île méditerranéenne, après avoir été secourus par les forces armées maltaises et libyennes, ont annoncé les autorités de La Valette.

[EN] Malta and Libya are cooperating, the first migrants arrived in Malta by boat 2010

[IT] Malta: primo sbarco dell'anno di migrant clandestini (AFP) 18 luglio 2010

2010-07-28

[EN] [Migreurop] Cyprus: Th.Hammarberg on Trafficking issues and asylum seekers

Despite an improving track record, Cyprus needs to do more to crack down on human trafficking and protect the rights of asylum seekers and refugees, the Council of Europe has said. Thomas Hammarberg, Commissioner for Human Rights of the Council of Europe, welcomed the measures taken to combat trafficking, in particular the abolition of the "cabaret artist visa". The Commissioner remains concerned however that other types of work permits, such as the one for bar maids, might be used to circumvent the law.

[FR] Chypre : Th. Hammarberg sur les enjeux de la traite des êtres humains et les demandeurs d'asile En dépit d'un record d'incrémentation, selon le Conseil d'Europe Chypre doit faire mieux pour mettre un frein à la traite des êtres humains et pour protéger les demandeurs d'asile et les réfugiés. Thomas Hammarberg, Commissaire pour les Droits Humains du conseil d'Europe, a salué les mesures prises pour combattre la traite des êtres humains, en particulier l'abolition du « visa artiste de cabaret ». Mais le Commissaire reste persuadé que d'autres types de permis de travail, comme celui de barman, pourraient être utilisés pour contourner la loi.

[IT] Cipro: Th. Hammarberg riguardo la tratta degli esseri umani e i richiedenti asilo Nonostante un incremento record, secondo il Consiglio d'Europa Cipro deve fare di più per mettere un freno alla tratta di esseri umani e proteggere i diritti dei richiedenti asilo e dei rifugiati. Thomas Hammarberg, Commissario per i Diritti Umani del Consiglio d'Europa, ha salutato le misure prese per combattere la tratta degli esseri umani, in particolare l'abolizione del "visa artista di cabaret". Il commissario rimane persuaso comunque che altri tipi di permesso di lavoro, come quello da barista, possono essere usati per aggirare la legge.

Source: Presse cipriote

Link: <http://www.cyprus-mail.com/cyprus/could-do-better-eu-report-card-trafficking/20100727>

2010-07-29

[FR] Roms et gens du voyage

Le gouvernement français programme la destruction de 200 campements Roms dans les trois mois qui viennent.

[Service de Presse de la Présidence de la République]

Le Président de la République a réuni le Premier ministre et les ministres concernés, le 28 juillet, sur la situation des gens du voyage et des Roms en France.

Il a rappelé à cette occasion que les lois de la République s'appliquent à l'ensemble des personnes présentes sur le territoire national, y compris aux populations nomades...

[IT] Rom e nomadi

Il governo francese programma lo smantellamento di 200 accampamenti Rom durante i prossimi tre mesi.

[EN] France: Roma

The French government stigmatizes Roma populations, and is preparing to dismantle a large number of informal camps, and to expel some of the people to Romania

Link:

<http://assembly.coe.int/Documents/WorkingDocs/Doc10/EDOC12174.pdf> (in file)

<http://assembly.coe.int/Documents/WorkingDocs/Doc10/FDOC12174.pdf> (en fichier)

http://www.lemonde.fr/societe/article/2010/07/28/gens-du-voyage-hortefeux-annonce-demantelements-et-expulsions_1393283_3224.html#ens_id=1389596

2010-07-29

[EN] Proposal for common entry and residence conditions for third-country seasonal workers & Proposal for intra-corporate temporary transfer of non-EU skilled workers

The European Commission has today presented a proposal for a directive on seasonal employment. The proposal aims at establishing a common procedure for entry and residence in the EU and defines the rights of seasonal workers from third-countries.

The proposed directive concerns non-EU citizens coming to an EU Member State for the purposes of seasonal employment on EU territory.

[FR] Proposition de l'CE pour règles d'entrée communes et conditions de résidence pour les travailleurs de pays tiers.

[IT] Proposta dell'CE per regole di ingresso comuni e per condizioni di residenza dei lavoratori provenienti da paesi terzi

2010-07-30

[FR] Roms et gens du voyage : l'histoire d'une persécution transnationale

[IT] Rom e nomadi : la storia di una persecuzione transnazionale

La valise diplomatique Céline Bergeon / Université de Poitiers, Migrinter

Link : <http://www.monde-diplomatique.fr/carnet/2010-07-29-Roms>

Camps

2010-07-08

[FR] Un centre pour demandeurs d'asile en feu en Norvège

[IT] Un centro per richiedenti asilo in fiamme in Norvegia

2010-07-08

[EN][Migreurop] Theory and Practice of Immigration Detention - papers and podcasts now available

Free materials on immigration detention now available from the workshop which was held on

21 May, 2010. You are invited to go to the following websites: For .pdf copies of the majority of papers submitted as well as a workshop overview, please see: <http://tinyurl.com/2uju4al>

For audio recordings to listen to online or to download, please visit the Oxford iTunes University site or see: <http://tinyurl.com/385krch>

[FR] Théorie et pratique de la détention des immigrants – papiers et podcast disponibles.

Le matériel sur la détentions des immigrants, recueilli pendant le Workshop du 21 Mai 2010, est actuellement disponible gratuitement. Pour les copies des articles .pdf de la plupart des papiers soumis, vous êtes invités a voir : <http://tinyurl.com/2uju4al> . Pour les enregistrement audio, à écouter online ou à telecharger, visitez le site Oxford iTunes University ou : <http://tinyurl.com/385krch>

Source: Oxford University,

Forced Migration Online, Refugee Studies Centre, Oxford Department of International Development

Link: www.forcedmigration.org

2010-07-09

[EN]Australia, finally will not open a detention center in Timor

[FR]L'Australie revient sur son projet de centre de rétention au Timor

[IT] L'Australia rivede il progetto di aprire un centro di detenzione a Timor

Source:

Link: <http://www.google.com/hostednews/afp/article/ALeqM5iCHt-uZa8bsCssNO9LwzawBbkWZQ>

2010-07-12

[EN] Australia: rally against detention

The rally was held to protest against Prime Minister Julia Gillard's proposal for a regional offshore processing centre for asylum seekers.

[FR] Australie : mobilisation contre la rétention

Mobilisation en Australie, suite à la proposition de la première ministre, Julia Gillard, d'un nouveau centre de rétention off shore,

[IT] Australia : mobilitazione contro la detenzione

Moblitazione in Australia contro la proposta del Primo Ministro Julia Gillard si aprire un nuovo centro di detenzione off shore per richiedenti asilo

Link: <http://www.smh.com.au/national/mandatory-detention-destroyed-my-life-refugee-20100709-103kz.html>

2010-07-13

[EN]JRS executive summary: "Becoming vulnerable in detention"

[FR] Rapport JRS (résumé) : "Devenir vulnérable en rétention"

[IT] Rapporto JRS: "Diventare vulnerabili in detenzione"

Source: JRS Europe

Link : http://www.jrseurope.org/publications/DEVAS%20public%20conference_JRS-Europe_8%20June%202010_Summary%20Conclusions.pdf

2010-07-13

[FR]Centre de rétention de Vincennes : le rapport qui accuse

La mort d'un Tunisien de 41 ans avait provoqué des émeutes. Des détenus avaient mis le feu à leur mate las... Et c'est tout le centre de rétention qui s'était embrasé.

Après deux ans d'investigation, la Commission nationale de déontologie de la sécurité a rendu un rapport accablant qui montre que deux jours avant sa mort, un médecin avait informé la direction de la fragilité du Tunisien sans-papiers.

Sa vie était en danger. Le 19 juin 2008, deux jours avant sa mort, le Tunisien en attente d'expulsion est examiné par le médecin du centre de rétention de Vincennes.

[EN] Detention Center in Vicennes: report

After two years of investigation, the National Commission on Security Ethics issued a damning report which shows that two days before his death, a doctor had informed the management of the fragility of the Tunisian. Migreurop was followed in February 2010 the process of several persons accused of the fire of detention center

[IT]Dopo due anni di inchiesta la Commissione nazionale di deontologia della sicurezza ha reso pubblico un rapporto che mostra che due giorni prima della sua morte, un medico aveva informato la direzione della condizione precaria di salute del Tunisino detenuto. Migreurop ha seguito nel febbraio 2010 il processo contro le persone accusate di aver incendiato il centro di detenzione.

Link: <http://www.france-info.com/france-justice-police-2010-07-13-centre-de-retention-de-vincennes-le-rapport-qui-accuse-465257-9-11.html>

2010-07-14

[IT]Questa settimana in Italia

A Torino è scoppiata una rivolta quando un gruppo di tunisini, detenuti da 6 mesi, hanno appreso che invece di essere liberati sarebbero stati espulsi. In effetti la scorsa settimana l'Italia ha firmato degli accordi con Tunisia e Algeria e delle deportazioni in massa di cittadini di questi due paesi sono previste. A Trapani, nel centro di identificazione ed espulsione Serraino Vulpitta, le proteste sono cominciate all'inizio della settimana in seguito all'annuncio di procedure di espulsione di massa per gli Algerini e i Tunisini

[FR]Cette semaine en Italie

A Turin une

révolte a commencé lorsqu'un groupe de détenus tunisiens qui arrivaient à la fin de leur 6 mois de rétention ont appris qu'au lieu d'être libérés ils allaient être expulsés. En effet, la semaine dernière l'Italie a signé des accords avec la Tunisie et l'Algérie et des déportations massives des ressortissants de ces 2 pays sont programmées*.

A Trapani, au centre d'identification et d'expulsion "Serraino Vulpitta" les protestations ont commencé en début de semaine et ont également fait suite à l'annonce de procédures d'expulsions massives pour les Algériens et les Tunisiens.

Link: <http://www.autistici.org/macerie/>

<http://fortresseurope.blogspot.com/2010/07/portopalo-sr-sbarcano-236-eritrei-la.html>

<http://www.tgcom.mediaset.it/cronaca/articoli/articolo486027.shtml>

2010-07-15

[EN]Ouganda: Raid in refugees (from Rwanda) camp

[FR]Ouganda: rafles dans les camps de réfugiés rwandais

[IT] Uganda : retate nei campi dei profughi ruandesi

Link : <http://www.rfi.fr/afrique/20100715-rafles-camps-refugies-rwandais-ouganda>

2010-07-18

[FR] Révoltes dans les camps en Italie

A Milan la nuit 10 migrants sont allés sur le toit du camp, 7 ont été bloqués par la police et sont accusés maintenant de "résistance à policier et d'avoir abîmés des objets publics".

A Gorizia, où sont enfermés 140 migrants, il y a eu aussi une révolte sur les toits du camp. L'info ANSA dit "à 3 heures la police est arrivé et a sedé la revolte"

[IT] Rivolte nei centri di detenzione in Italia

A Milano durante la notte 10 migranti sono saliti sul tetto del centro, 7 sono stati bloccati dalla polizia e sono accusati ora di resistenza a pubblico ufficiale e di danneggiamento di strutture pubbliche.

A Gorizia, dove sono rinchiusi 140 migranti, c'è stata una rivolta sul tetto del centro. L'Ansa informa che alle 3h del mattino la polizia è intervenuta ed ha sedato la rivolta.

Link : <http://www.migreurop.org/article1694.html>

http://www.ansa.it/web/notizie/rubriche/cronaca/2010/07/18/visualizza_new.html_1873281354.html

2010-07-19

[EN] 170 immigrants on hunger strike in the Samos detention camp.

According to ANA-MPA, 170 migrants detained in the Samos detention camp started a collective hunger strike. trying to stop their deportation.

[FR] Greve de la faim de 170 migrants detenus dans le camp de retention de Samos

170 migrants détenus dans le camp de détention de Samos ont commencé une grève de faim dans un effort d'arrêter leur expulsion.

[IT] 170 migranti in sciopero della fame nel centro di detenzione di Samos

I 170 migranti hanno iniziato uno sciopero della fame nel tentativo di impedire la propria espulsione

Link: <http://clandestinenglish.wordpress.com/2010/07/19/170-immigrants-on-hunger-strike-in-the-samos-detention-camp/>

2010-07-20

[En] Interactif US website for sensibilisation of detention in the US

[FR] Website interactif Us pour la sensibilisation sur la detention aux Etats Unis

[IT] Sito web interattivo americano per la sensibilizzazione sulla detenzione negli Stati Uniti.

Link: <http://www.homelandgitmo.com/>

2010-07-21

[FR] Habib, Turin, Gradisca, Milan... Histoire de résistance et de solidarité

Depuis une quinzaine de jours, plusieurs mouvements de révolte ont éclaté dans les centres de rétention, notamment à Gradisca, Turin, Milan et Brindisi. A l'origine de certains de ces mouvements de révolte, un accord passé entre l'Italie, l'Algérie et la Tunisie qui facilite l'expulsion des Tunisiens et Algériens qui vivent sans titre de séjour en Italie.

Cidessous, le résumé de plusieurs articles et messages sur la mobilisation autour d'Habib, un jeune Tunisien qui depuis maintenant 3 jours se bat pour échapper à son expulsion annoncée.

[IT] Habib, Torino, Gradisca, Milano. Storia di resistenza e di solidarietà

Da quindici giorni diversi movimenti di rivolta sono scoppiati in alcuni centri di detenzione, a Gradisca, Torino, Milano e Brindisi. All'origine di alcune di queste rivolte un accordo stretto tra Italia Algeria e Tunisia che facilita l'espulsione dei tunisini e degli algerini che vivono in Italia senza permesso di soggiorno. Qui il riassunto di alcuni articoli e messaggi sulla mobilitazione intorno a Habib, un giovane tunisino che da tre giorni si batte contro la sua annunciata espulsione.

<http://www.autistici.org/macerie/?p=27838>.

<http://juralibertaire.over-blog.com/categorie-10258882.html>

2010-07-22

[FR] Procès pour 5 policiers du camp de Malaga

Cinq policiers espagnols sont jugés pour abus sexuels envers des femmes enfermés en 2006 dans le centre de rétention de Malaga. En échange de faveurs sexuels, 5 policiers du centre de rétention de Malaga, permettaient de passer des coups de téléphone à la famille, donnaient à manger, des cigarettes (tout ce qui est en théorie de droit dans un lieu d'enfermement!!!).

[IT] Processo per 5 poliziotti del centro di detenzione di Malaga

Cinque poliziotti spagnoli sono sotto processo per abusi sessuali nei confronti di donne rinchiusi nel 2006 nel centro di detenzione di Malaga. In cambio di favori sessuali, 5 poliziotti del centro di detenzione di Malaga permettevano di telefonare alla famiglia, offrivano cibo e sigarette (tutte cose che in teoria sono dovute di diritto in un luogo di reclusione)

Link:

http://www.elpais.com/articulo/andalucia/Procesados/policias/abusos/centro/extranjeria/elpepuesp/20100721elpand_10/Tes

2010-07-27

[EN] Mayotte. detention center and Prison

Detention center of Pamandzi for migrants (Mayotte, France near Madagascar) Jean-Marie Delarue denounced very difficult housing conditions: 140 people, adults and children in two rooms of 137m2...

[FR] Mayotte - centre de rétention et prison

Marie Delarue, a poussé hier un coup de gueule dans les colonnes du Journal officiel. Dans quatre recommandations des plus administratives, il décrit la situation du centre de rétention et de la maison d'arrêt de Mayotte, ainsi que la condition des personnes transsexuelles en prison. C'est froid, objectif et accablant. A Mayotte, au centre de rétention : 140 personnes dans 137 m2. Des conditions « indignes » : « Le centre n'est pas équipé de lits, et chaque personne ne dispose pas de natte de couchage », écrit-il. Douches « en nombre insuffisant », pas de distribution de produits d'hygiène « bien que prévue par le règlement intérieur ».

[IT] Mayotte: centro di detenzione e prigione

Marie Delarue ha denunciato le condizioni disastrose del centro di detenzione e della prigione di Mayote. !40 persone sono rinchiusi in due stanze di 137m2, in condizioni indegne.

Source: libération

Link : <http://www.liberation.fr/societe/0101648830-jean-marie-delarue-alarme-pour-les-detenus-a-mayotte>

2010-07-27

[EN] Amnesty International Report on Greece

Irregular migrants and asylum-seekers routinely detained in substandard conditions

[FR] Rapport d'Amnesty International sur la Grèce

Amnesty International rend public mardi 27 juillet un nouveau rapport dans lequel elle demande aux autorités grecques de revoir immédiatement leur politique d'incarcération des migrants en situation irrégulière et des demandeurs d'asile, parmi lesquels se trouvent de nombreux mineurs non accompagnés.

[IT] Rapporto di Amnesty International sulla Grecia

Amnesty International rende ha reso pubblico martedì 27 luglio un nuovo rapporto in cui chiede alle autorità greche di rivedere immediatamente le politiche di incarcerazione dei migranti in situazione irregolare e dei richiedenti asilo, tra cui si trovano numerosi minori non accompagnati.

Source: Amnesty Int.

Link: [amnesty 27 7 2010.pdf](#)

2010-07-29

[FR] Arrêtes CEDH- détention- contre Turquie, Malte, Grèce

Trois arrêts de la CEDH contre les gouvernements de Malte, Grèce et Turquie.

Dans les trois cas les arrêtes sont liés à des très dures conditions de détention dans les trois pays.

[IT]La CEDH (Corte Europea dei diritti dell'uomo) sanziona violazioni in Turchia, Malta e Grecia

Link:

<http://cmiskp.echr.coe.int/tkp197/view.asp?action=html&documentId=871939&portal=hbkm&source=externalbydocnumber&table=F69A27FD8FB86142BF01C1166DEA398649>

<http://cmiskp.echr.coe.int/tkp197/viewhbkm.asp?sessionId=57469235&skin=hudoc-en&action=html&table=F69A27FD8FB86142BF01C1166DEA398649&key=84211&highlight=>

<http://cmiskp.echr.coe.int/tkp197/view.asp?action=html&documentId=871541&portal=hbkm&source=externalbydocnumber&tabl>

Asile

2010-07-06

[FR] Le HCR appelle davantage de pays à établir des programmes de réinstallation pour les réfugiés

Actuellement, un petit nombre de pays seulement participent aux programmes de réinstallation gérés par le HCR. Ils acceptent les réfugiés dans le cadre de systèmes de quotas sur une base annuelle. De ce fait, le nombre des places de réinstallation mises à disposition ne s'est pas aligné sur les demandes accrues en matière de réinstallation soumises par le HCR ni sur les besoins recensés.

[IT] L'ACR invita altri paesi a stabilire dei programmi di reinsediamento per i rifugiati

Attualmente, solo un numero ridotto di Paesi partecipa ai programmi di re insediamento gestiti dall'ACR. Essi accettano i rifugiati nel quadro dei sistemi di quote su base annua. In tal modo, il numero di posti di reinsediamento messi a disposizione non è adeguato al numero accresciuto di domande di reinsediamento presentate dall'ACR né alle esigenze recensite.

Source: Manifeste euro-africain

Link: <http://www.unhcr.fr/4c31e2489.html>

2010-07-06

[FR] La France accueille 93 réfugiés

Eric Besson, ministre de l'Immigration, a accueilli aujourd'hui à Roissy 93 réfugiés venant de Malte et que la France a accepté de recevoir dans le cadre du programme de réinstallation du Haut Commissariat aux Réfugiés (HCR)

[IT] La Francia accoglie 93 rifugiati

Eric Besson, ministro dell'immigrazione, a accolto oggi a Roissy 93 rifugiati provenienti da Malta, che la Francia ha accettato di ricevere dell'ambito del programma di reinsediamento dell'Alto Commissariato per i Rifugiati.

Source : Le figaro

Link : <http://www.lefigaro.fr/flash-actu/2010/07/05/97001-20100705FILWWW00642-la-france-accueille-93-refugies.php>

2010-07-08

[FR] Rapport sur les pratiques consulaires en matière de délivrance des visas

En 2009, La Cimade a lancé une campagne d'observation dans six pays différents (Ukraine, Turquie, Maroc, Algérie, Sénégal, Mali) afin de dresser un état des lieux des pratiques consulaires, comprendre l'impact des dernières évolutions législatives en la matière et pouvoir apporter des propositions concrètes d'amélioration au dispositif en place.

[EN]Rapport about consular practices on VISA

In 2009, Cimade did a campaign of observation in six countries (Ukraine, Turkey, Morocco, Algeria, Senegal and Mali) to compile an inventory of consular practices, understand the impact of recent legislative developments.

[IT] Rapporto sulle pratiche consolari in materia di emissione di VISA

Nel 2009 la Cimade ha lanciato una campagna di osservazione in sei diversi paesi (Ucraina, Turchia, Marocco, Algeria, Senegal, Mali) per fare un inventario delle pratiche consolari in materia di Visa, comprendere l'impatto delle ultime evoluzioni legislative e poter presentare proposte concrete di miglioramento dell'attuale dispositivo.

Source:

Link:

2010-07-16

[FR] Bruxelles: communiqué de presse suspension temporaire du règlement de Dublin II

La suspension temporaire du règlement de Dublin II a demandé le Secrétaire de la protection civile, pendant une réunion informelle des ministres de justice et des affaires intérieures.

[IT] Bruxelles: comunicato stampa di sospensione temporanea del regolamento Dublino II

La sospensione temporanea del regolamento di Dublino II è stata richiesta dalla Segretaria della protezione civile durante una riunione informale dei ministri di Giustizia e degli Interni.

Link: http://www.yptp.gr/index.php?option=ozo_content&perform=view&id=3239&Itemid=441

2010-07-18

[FR] La Suisse a la main lourde dans le renvoi de requérants d'asile

A Genève, les défenseurs des requérants critiquent, exemples à l'appui, l'application trop stricte de l'accord de Dublin par les autorités suisses.

[IT]La Svizzera ha la mano pesante nel rinvio dei richiedenti asilo

A Ginevra, i difensori dei richiedenti asilo, esempio alla mano, criticano l'applicazione troppo rigida dell'Accordo di Dublino da parte delle autorità svizzere.

Link: <http://www.lecourrier.ch/index.php?name=NewsPaper&file=article&sid=446440>

2010-07-20

[EN] Refugee Council News Review, 5 -19 July

The Refugee Council's News Review rounds up media coverage of issues relating to refugees and asylum for anyone who wants to keep up to date with the latest developments

[FR]Nouvelle Revue du Conseil des Réfugiés 5 – 19 juillet

La Nouvelle Revue du Conseil des Réfugiés recueille matériel media concernant les réfugiés et l'asile pour qui veut se tenir à jour sur les derniers développements

[IT] Nuova Rivista del Consiglio dei Rifugiati 5 – 19 luglio

la Nuova Rivista del Consiglio dei Rifugiati raccoglie materiale mediatico su argomenti riguardanti i rifugiati e l'asilo per chiunque voglia tenersi aggiornato sugli ultimi sviluppi

2010-07-23

[EN]An article in french which underline one more time, the situation on border between Egypt and Israël, in Sinai Peninsula.

Three African migrants seeking to illegally cross into Israel from the Sinai Peninsula were shot dead by Egyptian security forces over the past four days, according to a report released on Thursday by Human Rights Watch.

[FR] Sanglante frontière entre l'Egypte et Israël

Chaque jour, de nombreux réfugiés originaires d'Afrique subsaharienne tentent de rejoindre clandestinement Israël depuis l'Egypte, en traversant la frontière dans le Sinaï. Parmi ces demandeurs d'asile qui fuient le Soudan ou les horreurs du Darfour, la rumeur a longtemps affirmé que l'Etat juif réservait un bon accueil. En réalité, la politique israélienne s'est durcie en la matière.

[IT] Frontiera insanguinata tra l'Egitto e Israele

Ogni giorno numerosi profughi originari dell'Africa subsahariana cercano di raggiungere clandestinamente Israele dall'Egitto, attraversando la frontiera nel Sinai. Tra questi richiedenti asilo che fuggono dal Sudan o dagli orrori del Darfour, correva voce che lo Stato Israeliano riservasse una buona accoglienza. In realtà la politica israeliana in materia si è decisamente irrigidita.

Link: http://www.lexpress.fr/actualite/monde/la-sanglante-frontiere-entre-l-egypte-et-israel_907857.html

<http://www.jpost.com/MiddleEast/Article.aspx?id=172284>

2010-07-25

[FR] Immigration : Les fausses peurs de l'Europe

L'Union européenne prévoit de mettre en application une politique commune de l'immigration d'ici l'an 2012. Projet déposé par la France en 2008, et qui ne fait pas l'unanimité. La Belgique qui préside l'UE ouvre les plaidoiries pour plus de justice sur la question.

[IT] Immigrazione : le false paure dell'Europa

L'Unione Europea prevede di applicare una politica comune di immigrazione entro il 2012. Progetto presentato dalla Francia nel 2008 e che non è stato accolto all'unanimità. Il Belgio, che presiede l'UE presenta richieste di una maggiore giustizia sulla questione.

Source: Manifeste-euroafricain

Link : <http://www.algerie360.com/international/immigration-les-fausses-peurs-de-l-europe/>

2010-07-28

[FR] Témoignage : famille venue demander l'asile en France

[IT] Testimonianza : famiglia venuta a chiedere asilo in Francia

2010-07-29

[EN] The Belgian EU presidency programme on Immigration and Asylum and its calendar

[FR] La présidence UE Belge présente le programme sur l'immigration et l'asile

[IT] la Presidenza belga dell'UE presenta il programma sull'immigrazione e l'Asilo

Link:

<http://www.eutrio.be/files/bveu/media/source1854/BE - EU prog Asylum and migration - EN.pdf>

Mobilisations

2010-07-03

[FR] [Migreurop]Rv: Fwd: La Croix rouge et la liberté de circulation et d'installation pour toutes et tous
Paris . Quatre personnes qui soutiennent les sans-papiers ont été arrêtées ce dimanche alors qu'elles distribuait un tract (<http://paris.indymedia.org/spip.php?article1707>) qui dénonçait le rôle de la Croix Rouge dans les centres de rétention et dans les expulsions en charter.

[IT] La Croce Rossa e la liberta di circolazione e d'installazione per tutte e tutti.

Parigi. Quattro persone che sostengono i sans-papiers sono state arrestate domenica mentre stavano distribuendo un volantino che denunciava il ruolo della Croce Rossa nei centri di detenzione e durante le espulsioni via charter.

Source: Réseau Migreurop

Link: <http://archives.rezo.net/archives/migreurop.mbox/K5ML3N4NMSVQ2SBO23QK4H5K6NGZYV6Y/>

[FR] Jungle-tour 2010

<http://jungletour.over-blog.com/>

2010-07-21

[ES] CONCENTRACIÓN DE PROTESTA - Solidaridad con Noura - Martes 27 julio - 12 hrs - CIE Zapadores

[FR] Manifestation de protestation – Sdolidarité avec Noura. Mardi 27 juillet

[IT] Manifestazione di protesta – solidarietà a Noura, Martedì 27 luglio

Link: <http://www.levante-emv.com/comunitat-valenciana/2010/07/10/interior-activa-expulsion-espana-mujer-denuncio-abusos-policia/721641.html> <http://www.levante-emv.com/comunitat-valenciana/2010/07/12/frenar-expulsion-marroqui-denuncio-abusos/722151.html>
<http://www.publico.es/espana/327536/caso/cerrado/expulsion/victima>
<http://www.publico.es/espana/327727/desaparecida/marroqui/denuncio/abuso>
<http://www.levante-emv.com/comunitat-valenciana/2010/07/14/deportan-marruecos-juicio-mujer-denuncio-abusos-policia/722660.html>
<http://www.publico.es/espana/327911/noura/vuelve/casa/pasar/horas/incomunicada>

2010-07-22

[EN] Nicosia: a Nigerian beaten up by far-right demonstrators during a fascist demo

[FR] Nicosia: Nigérien frappe par un group de manifestant d'extreme droite pendant une demonstration

Manifestation facsiste du Front Populaire National (ELAM) avant-

hier soir à Nicosie, en mémoire des 36 ans de "l'invasion" (terme employé dans l'article) turque en 1974.

Certains manifestants sont entrés dans un magasin de vente d'armes pour l'armée et ont volé des munitions. Un autre groupe est entré dans l'hôpital et a mis à tabac un migrant Nigérien.

[IT] Nicosia : Nigeriano percosso da un gruppo di manifestanti di estrema destra durante una manifestazione del Fronte Popolare Nazionale

Autres

2010-07-01

[FR][Migreurop]Etats-Unis: Obama face au délicat dossier de l'immigration

Le 1 juillet le président US Barack Obama doit prononcer un discours fondamental pour illustrer le projet de réforme de la loi sur l'immigration. Le dossier immigration, mis de côté pendant la crise et la réforme de la santé, est de plus en plus d'actualité et demeure épineux, face aux 12 millions de migrants illégaux qui vivent aux États-Unis.

[IT][Migreurop]Stati Uniti : Obama di fronte al delicato dossier sull'immigrazione.

Il 1 luglio il presidente USA Barack Obama deve pronunciare un discorso fondamentale per illustrare il progetto di riforma della legge sull'immigrazione. Il dossier, immigrazione, messo da parte durante la crisi e la riforma della sanità, e sempre più d'attualità e spinoso, di fronte ai 12 milioni di migranti illegali che vivono nel paese.

Source : www.rfi.fr

Link : <http://www.rfi.fr/ameriques/20100701-etats-unis-obama-face-delicat-dossier-immigration>

2010-07-01

[EN][Migreurop] Obama: "It is this constant flow of immigrants that help make America what it is"

[FR] [Migreurop] Obama: "c'est ce flou constant d'immigrants qui fait de l'Amérique ce qu'elle est"

[IT][Migreurop] Obama : "è questo flusso costante di immigrati che contribuisce a fare dell'America quello che è"

2010-07-28

[FR] CP- Expulsion de Palestiniens de Cisjordanie

Des organisations chrétiennes françaises demandent la suspension de l'accord d'association Union Européenne-Israël

En totale violation du droit international et européen des droits de l'Homme, un ordre militaire du gouvernement israélien permet l'expulsion de milliers de Palestiniens de Cisjordanie.

[IT] CS – Espulsione di palestinesi dalla Cisgiordania

Delle organizzazioni cristiane francesi chiedono la sospensione dell'accordo d'associazione UE Israele. In totale violazione del diritto internazionale ed europeo dei diritti umani un ordine militare del governo israeliano permette l'espulsione di migliaia di palestinesi dalla Cisgiordania

2010-07-28

[EN]Iranian security forces shot dead three asylum seekers trying to cross the border from Afghanistan

n

[FR] Migrants Afghans assassinés à la frontière iranienne

[IT] Migranti afghani assassinati alla frontiera iraniana

Link: http://www.upi.com/Top_News/Special/2010/07/28/Afghan-asylum-seekers-shot-dead-in-Iran/UPI-54581280339037/